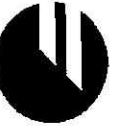


FAGOR

Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

14571

Nº albarán : 80483266
Del. Note Nb: 80483266
Fecha Exp : 03.02.2020
Del. Date : 03.02.2020
Fecha rec: 2000
Rec date: 2000

Destino / To
Cliente : Magna PT S.P.A.
Customer: Magna PT S.P.A.
Dirección: Via del Ciclamini, 4
Del. address: Via del Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Code : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide
Ciudad : Mondragon 20500
City : Mondragon 20500
País : España
Country : España

Transportista/Carrier Transport number: 275215
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula : 4921FDW
Plate Nb : 4921FDW
Remolque : HROM7078
Remoc. plate : HROM7078

Unidad transport: Transp. ind. p. carr.
Del Unit.
Planta : Italia
Center : Italia
Puerta de descarga: Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	N.º Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity Emvada Delivered	Quantity Received		Unit	Package Referencia Reference						
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031	450		PZA	TBA-501494	TBA-501712	015	15719147/15722216	30	550004318501		
LC KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 450 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 15 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 06/02/2020 Firma: <i>[Signature]</i> 180257480 504022065												
Peso netto total : Total net weight:		4.891,500		Peso bruto total : Total brut weight:		5.854,500		N.º total de palets o contenedores: Total Nb. of palets or containers:		015		

Observaciones:
Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental, será el proveedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls solely on the final recipient.

Proveedor / Supplier
OMAN MARTICORENA
Fagor Ederlan
S. Coop.

Conforme / Assigned
Recepcion / Receiver
Almacen / Warehouse
Transportista / Carrier

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

0019706

(ADR)

En caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de la casilla su número según N.U. para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
 En caso de mercancías peligrosas indicadas, a la casilla inferior de la casilla 1 y 7, ver requisitos específicos de documentación según ADR, Capítulo 5, Número de etiqueta y Grupo de embalaje.
 In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: ERF-80925292			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references)  DELFA LOGISTICA EUROPA. SL C.I.F.: B-99405599 C/ EDUARDO IBARRURI 5 50009 ZARAGOZA		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna Pi, S.p.A. Via dei Ciclamini, 7 Modugno Bari 70026 T. Italia			7 Transportistas sucesivos / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Réçu et acceptation Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature S.A.M.A. TRASPORTI S.R.L.S. 83030 PIETRADEFUSI (AV) P. IVA 02990700649 Iscr. ALBO AV6903459K		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure ARRABATE ESPAÑA			8 Reservas y observaciones / Réserves et observations / Carrier's reservations and observations Reservas y observaciones del transportista al tomar en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur à la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over the goods		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Horaire d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours BAR ITALIA			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender		
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions 704832 64/5/6					
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.	15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³
44 contenedores de perlas de ant... 10.204					
Número N.U. Numéro N.U. UN Number		Nombre: ver casilla 13 Nom voir 13 Name see 13		Número de etiqueta Numéro d'étiquette Label Number	
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		17 A pagar por À payer par To be paid by:		Remitente Expéditeur Sender	
		Precio del transporte Prix de transport Carriage charges			
		Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges			
		Derechos de aduana Droits de douane Customs duties			
		Otros gastos Autres frais Other charges			
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars		19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery			
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)					
21 Establecido en Etabli à Established in		el día le on		24 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival Hora de salida Heure de départ Time of departure	
22		23		25	
Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender Fagor Ederlan Koop.		Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier DELFA LOGISTICA EUROPA. SL		Firma y sello del destinatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee Magna Pi S.p.A. 06 FEB 2020	
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur S.A.M.A. TRASPORTI S.R.L.S. C/ EDUARDO IBARRURI 5 83030 PIETRADEFUSI (AV) P. IVA 02990700649 Iscr. ALBO AV6903459K					

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 5,9 - 16,18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
 To be completed on the sender's responsibility

ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità.